

Raport o współpracy międzynarodowej Kalisza w 2003 r.

Erfurt (RFN)

7.-9.04 przebywali w Kaliszu na zaproszenie WOŚiR Urzędu Miejskiego 3 specjaliści z Erfurtu w dziedzinie zieleni miejskiej: Pan Wolfgang SCHWARZ (naczelnik Wydz. Zieleni i Cmentarzy), prof. Juergen ZILLING (Fachhochschule Erfurt) oraz Pan Norbert MUELLER. W ramach wymiany doświadczeń przeprowadzili oni fachowe szkolenie przedstawicieli kaliskich firm w zakresie poprawnej technicznie oraz biologicznie uzasadnionej przycinki drzew, co było do tej pory niedocenianym problemem w naszym mieście i prowadziło niejednokrotnie do niepotrzebnych strat w zadrzewieniu miasta.

3.06-6.06 w Erfurcie odbyło się z udziałem m.in. dwuosobowej delegacji Kalisza fachowe seminarium ekologiczne, zorganizowane przez tamtejszy Wydział Ochrony Środowiska i Przyrody, pt. "Komunalne przyczynki do rozwiązywania globalnych problemów ochrony środowiska". Podczas seminarium uczestnicy z różnych miast partnerskich i zaprzyjaźnionych Erfurtu m.in. z Gyoe (Węgry), Wilna (Litwa), Mainz (RFN), Łowicza (Bułgaria), jak również z Kalisza i Erfurtu wygłosili szereg interesujących referatów, odbyła się fachowa dyskusja. Ponadto uczestnicy seminarium byli obecni podczas uroczystej inauguracji Międzynarodowego Dnia Środowiska w Erfurcie - jako goście honorowi. W skład kaliskiej delegacji wchodził: radny Grzegorz KUŚWIK oraz Iwona WOŹNIAK - insp. WOŚiR

4.-7.06 w obchodach Święta Miasta Kalisza uczestniczyła delegacja oficjalna Erfurtu w składzie: Pan Bernd WINKLER Z-ca Nadburmistrza ds. Edukacji, Młodzieży, Spraw Społecznych i Zdrowia oraz Pani Angelika OHRMANN z Urzędu Miejskiego

6.06 w Kaliszu w fachowym seminarium "Ruch rowerowy w miastach średniej wielkości", zorganizowanym przez WOŚiR naszego Urzędu Miejskiego uczestniczyła i wygłosiła referat Pani Angelika OHRMANN z Wydziału Komunikacji Urzędu Miejskiego w Erfurcie. Przedstawiła zarówno stan aktualny jak i praktyczne doświadczenia z zakresu budowy, utrzymania i planowania rozwoju sieci komunikacji rowerowej w swoim mieście.

17.-22.06 na zaproszenie władz Erfurtu w Międzynarodowych Warsztatach Teatralnych (w tym roku dotyczyły one teatrów ulicznych) brali udział przedstawiciele kręgu młodych twórców teatru: Ewa WIECZOREK, Emilia PICHIEWICZ, Urszula GONERA i Rafał BININDA. Występy ich, zaaranżowane w ciekawym i b. komunikatywnym stylu, spotkały się z wielkim uznaniem wśród nie tylko odbiorców teatralnych prezentacji tj. mieszkańców Erfurtu, ale i w tamtejszym środowisku twórców m.in. Teatru SCHOTTE. Specjalne podziękowania z tej okazji przesłał na ręce Prezydenta Kalisza Nadburmistrz Erfurtu, podkreślając znaczenie świetnego występu kaliszczan na tle innych zespołów z Wilna (Litwa), Lille (Francja), Gyoe (Węgry) oraz Shawnee (USA).

7.06-31.07 na wystawie twórczości osób niepełnosprawnych "Moje miasto-moja mała ojczyzna", zorganizowanej przez kaliską Fundację Inwalidów i Osób Niepełnosprawnych "Miłosierdzie" eksponowane były liczne prace artystów z Erfurtu z trzech działających tam organizacji: Christophoruswerk, JCD Erfurt oraz Lebenshilfe f. Menschen mit Behinderungen. Prace plastyczne niemieckich artystów z kręgu osób niepełnosprawnych zostały nagrodzone i spotkały się uznaniem publiczności.

10-13.07 w Erfurcie drużyna kaliskich piłkarzy-juniorów uczestniczyła z powodzeniem (III.miejsce) w 4.Międzynarodowym Turnieju Piłkarskim Juniorów Miast Partnerskich Erfurtu. Jak dotąd kaliscy piłkarze brali udział we wszystkich edycjach tej corocznej imprezy, w towarzystwie drużyn z RFN, Bułgarii, Litwy, Francji i Węgier. W skład ekipy wchodziło 12 młodych piłkarzy, trener i koordynator.

10.-14.07 w IV. Międzynarodowym Festiwalu Folkloru DANETZARE w Erfurcie uczestniczył, na zaproszenie Nadburmistrza Erfurtu, Zespół Folklorystyczny "TURSKO". Grupa z Kalisza liczyła ogółem 38 osób (w tym zespół 35 osób), z ramienia WK,S,SiT Urzędu Miejskiego przebywała również na tej imprezie insp. Lidia PLAJZER. Występ "Turska" spotkał się z b. dużym aplauzem publiczności-zarówno taniec, śpiew, ciekawe melodie jak i barwne stroje sprawiły, iż jest on do dziś wspominany w Erfurcie jako pamiętne wydarzenie, warte powtórzenia.

10.-13.07 w Mainz (RFN) i **13.-18.07** w Erfurcie w X. Międzynarodowych Spotkaniach Młodzieży Miast Partnerskich Erfurtu uczestniczyły 3 uczennice i opiekun Pan Lech MORYKSIEWICZ. W tym roku tematem wiodącym imprezy było partnerstwo, młodzież kaliska miała okazję spotkać się ze swoimi rówieśnikami z RFN, W. Brytanii, Chorwacji, Hiszpanii, Izraela, USA, Azerbejdżanu, Litwy, Węgier, Bułgarii, Argentyny i Chin.

14.-16.07. w Kaliszu, na zaproszenie Wiceprezydenta D.Sztandery, przebywali Pan Wolfgang SCHWARZ, naczelnik Wydz. Zieleni Miejskiej i Cmentarzy Urzędu Miasta Erfurt oraz prof. dr Juergen ZILLING (Wyższa Szkoła Zawodowa w Erfurcie).Celem pobytu był udział w międzyn. spotkaniu na temat funkcji terenów zieleni miejskiej w planowaniu przestrzennym jak również w środowisku i architekturze miast.

4.-7.09 w Kaliszu przebywali na zaproszenie kaliskiej Fundacji Inwalidów i Osób Niepełnosprawnych przedstawiciele erfurckich organizacji działających w środowisku osób niepełnosprawnych: Pani Christine PFEIFFER (Erfurter Lebenshilfe f.Menschen mit Behinderungen) oraz Pan SALZMANN (Christliches Jugenddorf).Uczestniczyli oni w fachowej konferencji w Gołuchowie (temat dostosowanie standardów pomocy osobom niepełnosprawnym w Polsce do wymagań Unii Europejskiej) oraz przeprowadzili rozmowy z kaliską Fundacją "Miłosierdzie" na temat nawiązania współpracy z kaliskimi organizacjami pozarządowymi, które statutowo zajmują się pomocą dla osób niepełnosprawnych

5.-8.09 w Erfurcie w 5.Erfurckim Biegu Miejskim (od 2 lat jest to tzw. Bieg przez Zoo: Zooparklauf) uczestniczyło 4 kaliskich sportowców-uczniów z klubu UKS przy Gimnazjum nr 14 wraz z opiekunem -trenerem p. Robertem TOMASZEWSKIM

11.-13.09 w Erfurcie na zaproszenie Nadburmistrza Pana RUGE przebywał Wiceprezydent Miasta Kalisza Daniel SZTANDERA. W towarzystwie przedstawicieli innych miast partnerskich Erfurtu uczestniczył on w uroczystym otwarciu gmachu nowej Opery Erfurckiej, dokonanym przez premiera Turynii i in. osobistości oficjalne z krajów związkowych jak i Republiki Federalnej

10.10 Urząd Miejski w Erfurcie udzielił wyczerpującej odpowiedzi na nasze zapytanie dot. organizacji zbiórki i transportu odpadów komunalnych na terenie tego miasta

14.-17.10 w Kaliszu przebywali z wizytą: Wolfgang SCHWARZ (naczelnik Wydz. Zieleni Miejskiej i Cmentarzy) oraz prof. Juergen ZILLING (Fachhochschule Erfurt).Uczestniczyli oni w spotkaniu architektów, specjalistów planowania przestrzennego i ekspertów ds. zieleni miejskiej, które miało na celu rozwiązanie konkretnych problemów planowania przestrzennego funkcji terenów zieleni w środowisku architektonicznym, krajobrazowym i przyrodniczym miasta

23.-28.11 w Erfurcie w dorocznym Przeglądzie Bożonarodzeniowych Dekoracji Wstęgowych (impreza w ramach Jarmarku Bożonarodzeniowego na Placu Katedralnym) uczestniczyły po raz kolejny przedstawicielki kaliskich firm kwiatarskich: Panie Małgorzata SZACIŁŁO i Małgorzata SZYMIOŁ. Warto dodać, że jest to największa w RFN impreza tego rodzaju, a zaproszenie

po raz trzeci z rzędu do udziału w niej stanowiło wyraz uznania dla walorów estetycznych prezentowanych dekoracji świątecznych i fachowych umiejętności kaliskich kwiaciarek. Tradycyjnie już ekspozycja Kalisza wyróżniała się tak wśród kilku ekspozycji regionalnych z innych miast partnerskich jak i spośród ponad 50 ekspozycji niemieckich; o udział w Przeglądzie niemieckie firmy muszą ubiegać się przez ok. 2 lat przed imprezą i to nie zawsze z pozytywnym skutkiem-Erfurt jest przecież "miastem kwiatów" (Blumenstadt), gdzie tradycje kwiaciarskie liczą sobie kilkaset lat.

Hamm (RFN)

5.-7.03. na zaproszenie Nadburmistrza Hamm w międzynarodowej konferencji pt. "Równouprawnienie płci w praktyce samorządów lokalnych" uczestniczyła Pani Iwona URBANOWSKA, przewodnicząca Komitetu Miast Partnerskich. Reprezentowała ona Kalisz również podczas obchodów Święta Miasta Hamm w dniu **5.03.**

20.03. na prośbę Nadburmistrza Hamm Prezydent Miasta Kalisza udzielił swej rekomendacji (w formie listu polecającego) kwestii poparcia staraniom miasta Duesseldorf jako gospodarza części zawodów Olimpiady w 2012 r.

7.-9.05. przebywali w naszym mieście z wizyta pp. WIEDENMANN, LOECKMANN, SOBIECK z ze spółki Promocja Gospodarki Miasta Hamm, Pan OPPENHEIM - prezes Zarządu holdingu przedsiębiorstw komunalnych w Hamm (Stadtwerke Hamm oraz Pani radna Doris CONRADY. Przedstawiciele Spółki Promocja Gospodarki Miasta Hamm spotkali się 8.05.z kaliskimi przedsiębiorcami (19 firm), którym przedstawili interesującą prezentację "Jak małe i średnie przedsiębiorstwa z Hamm wykorzystują środki pomocowe z Unii Europejskiej?".Wystąpienie uzupełnione dyskusją i materiałem na CD. spotkało się z dużym uznaniem, ponadto goście niemieccy zapoznali się z działalnością FKIP, EURO-INFO oraz RCIE. Pan OPPENHEIM był natomiast w PEC S.A., PWiK Sp.z.o.o, KLA Sp.z.o.o., gdzie dokonano wymiany doświadczeń w zakresie funkcjonowania firm komunalnych. Pani CONRADY spotkała się natomiast z rolnikami z Kalisza i okolic, którym przekazała własne doświadczenia z prowadzenia niedużego gosp. rolnego w warunkach unijnych.

14.-16.05 w Kaliszu przebywał z wizytą Pan Axel RONIG, kierownik Wydz. ds. Młodzieży Urzędu Miasta Hamm i zarazem inspirator i koordynator wielu programów o tematyce społecznej w tym mieście. Zapoznał się on szczegółowo z zakresem działań w dziedzinie rozwiązywania problemów społecznych w Kaliszu, zwiedził m.in. Centrum Interwencji Kryzysowej, FKIP, odbył też rozmowy z przedstawicielami Stowarzyszenia KARAN, Powiatowego Urzędu Pracy, Wydziału Zdrowia i Spraw Społecznych Urzędu Miejskiego. Podczas rozmów zaproponował wspólną realizację przez Kalisz, Hamm oraz holenderskie miasto Heerhugowaard projektu europejskiego o tematyce społecznej (z zastosowaniem środków pomocowych UE), wspólne z Kaliszem przeprowadzenie konferencji międzynarodowej nt. zjawisk przemocy w rodzinie (również projekt europejski) jak i wymianę doświadczeń pomiędzy fachowymi urzędnikami z obu miast, którzy odpowiadają za politykę społeczną m.in. zwalczanie uzależnień od narkotyków, alkoholu czy leków. Ze strony Hamm jest też możliwość wymiany w zakresie profilaktyki zdrowotnej, organizacji służby zdrowia i in. Dla strony niemieckiej jest b. ciekawym rozwiązaniem działanie CIK, poza tym funkcjonowanie programów profilaktyki chorób nowotworowych. Ustalono na listopad 2003 pobyt kaliskich specjalistów w Hamm w ramach wymiany doświadczeń w zakresie profilaktyki i zwalczania uzależnień.

4.-7.06. w obchodach Święta Miasta Kalisza uczestniczyła oficjalna delegacja z Hamm w składzie: Burmistrzynie Pani Frauke WALTHER, przedstawiciele Komitetu Obywatelskiego pp. PIRSICH i KROKER oraz Pan BECKER z Wydz. Budownictwa Podziemnego Urzędu Miasta Hamm

6.06. w Kaliszu w konferencji nt. "Ruch rowerowy w miastach średniej wielkości", zorganizowanej przez WOŚiR, uczestniczył na zaproszenie kaliskich organizatorów Pan Dirk BECKER , kierownik Wydz. Planowania Ulic w UM Hamm

7.06 - 31.07 w wystawie twórców niepełnosprawnych "Moje miasto-moja mała ojczyzna", zorganizowanej przez kaliską Fundację Inwalidów i Osób Niepełnosprawnych eksponowane były prace artystów z tego kręgu z Hamm

30.08. Prezydent Miasta Kalisza spotkał się w ratuszu z 22 osobową grupą mieszkańców Hamm z różnych środowisk społeczno-zawodowych, którzy są członkami Klubu Międzynarodowego Hamm (ICH). Przebywali oni w Polsce z wizytą studyjną (m.in. na Dolnym Śląsku, w Częstochowie, na Mazurach), a spotkanie to pozwoliło im na zwiedzenie partnerskiego Kalisza i spotkanie z władzami miasta oraz osobami zajmującymi się kontaktami partnerskimi.

15.-16.10 odbyło się w Kaliszu, z inicjatywy Wiceprezydenta D.Sztandery i Pani Urbanowskiej, przewodn. Komitetu Miast Partnerskich, spotkanie robocze nt. polityki miast w zakresie funkcjonowania zieleni w środowisku architektonicznym i przestrzennym. Ze strony Hamm udział wzięli w nim Pan BIJAN (kier. Wydziału Zieleni Miejskiej) oraz Pan Uwe HEUWINKEL (naczelnik Wydz. Bud. Podziemnego i Terenów Zieleni).

16.-19.11 w Hamm przebywała z wizytą roboczą na zaproszenie tamtejszego Urzędu Miejskiego delegacja w składzie: radny Stanisław PARACZYŃSKI, z-ca Naczelnika Wydz. Zdrowia i Spraw Społecznych Janusz SIBIŃSKI, przedst. Stowarzyszenia KARAN Panie Sylwia DZIEDZICZAK i Beata LIS oraz Andrzej RADLICKI insp. WRG. Członkowie kaliskiej delegacji zapoznali się z działalnością wszystkich placówek i organizacji zajmujących się na terenie miasta Hamm profilaktyką, zwalczaniem i terapią uzależnień od narkotyków, alkoholu i leków, ponadto z organizacją publicznej służby zdrowia jak również odbyli rozmowy z przedst. Wydziału ds. młodzieży, Wydz. zdrowia Urzędu Miasta, Hamm i przedstawicielami organizacji pozarządowych, które zajmują się statutowo tą problematyką. Dokonano również szczegółowych ustaleń, co do dalszych poczynań zmierzających do wspólnej realizacji projektów europejskich m.in. w zakresie przemocy w środowisku domowym (planowana na 2004 r. konferencja europejska w Hamm), współpraca trójstronna Klaisz-Hamm-Heerhugowaard w dziedzinie wspólnego rozwiązywania problemów społecznych (praca w dzielnicach miast), ponadto uzgodniono bezpośrednie kontakty i wymianę doświadczeń pomiędzy organizacjami pozarządowymi, które w obu miastach zajmują się problematyką uzależnień.

Martin (Słowacja)

5. - 11.05 przebywała w Martinie na zaproszenie słowackich kolegów z tamtejszej Straży Miejskiej, 5-osobowa delegacja Straży Miejskiej Kalisza w składzie: J.PORZUCEK, J.GARCZAREK, J.JANICKI i M.STRADOMSKI.

Pobyt miał na celu wymianę doświadczeń funkcjonowania tego rodzaju służb porządkowych; była to kolejne tego przedsięwzięcie, które od kilku lat weszło na stałe do kalendarza kontaktów partnerskich Kalisz-Martin.

7.06. w wystawie twórczości osób niepełnosprawnych, organizowanej przez Kaliską Fundację Inwalidów i Osób Niepełnosprawnych "Miłosierdzie" zostały zaprezentowane także prace niepełnosprawnych twórców z Martina

5. -7.06. na zaproszenie Prezydenta Miasta Kalisza w obchodach Święta Miasta Kalisza uczestniczyła oficjalna delegacja miasta Martin w składzie: burmistrz Pan Stanislav BERNAT i Pan Imrich ŽIGO -kier .projektu

11.-14.09 przebywała w Martinie, na zaproszenie władz tego miasta i z okazji Dni Europejskiego Dziedzictwa Kulturalnego oraz Święta Miasta Martin, delegacja w składzie: radna Kamila MAJEWSKA, Z-ca Naczelnika WE

Jadwiga KAZIMIERCZAK-BASZCZYK, prezes KS "Calisia" Wiesław JASZCZUR i insp. WRG Andrzej RADLICKI.

w grudniu Miasto Martin poinformowało nas o zamiarze przeprowadzenia wspólnie z partnerem holenderskim

Martina (jest ni holenderski związek gmin prow. Drenthe) oraz innymi partnerami Martina (z Austrii, Węgier i RFN) w dn.16.- 24.10.2004 konferencji nt. "Samorząd i demokratyzacja w aspekcie wstąpienia do Unii Europejskiej".

Impreza ta stanowić ma przegląd doświadczeń poszczególnych miast w zakresie partnerstwa jak również wytyczyć kierunki możliwej intensyfikacji wspólnych działań wobec nowej sytuacji tj. wejścia od 2004 r. wszystkich partnerów do Unii. Wyraziliśmy zainteresowanie udziałem w tym przedsięwzięciu-pomyślanym również jako projekt w ramach programu TWINNING. Strona holenderska (Fundacja SIKD z prowincji Drenthe) ma być wnioskodawcą tego projektu, przekazaliśmy również nasze obszary zainteresowań tematycznych: dziedzictwo kulturalne, nasze doświadczenia w partnerstwie .

Kamieniec Podolski (Ukraina)

23.01. zaproszono środowiska niepełnosprawnych do udziału w organizowanej przez Fundację Inwalidów i Osób Niepełnosprawnych "Miłosierdzie" w Kaliszu wystawie pt. "Moje miasto-moja mała ojczyzna" (otwarcie 7.06.2003)

15. - 19.05. w Międzynarodowym Festiwalu Kultur Ludowych w Kamieńcu Podolskim uczestniczył czteroosobowy

Zespół muzyki kameralnej Filharmonii Kaliskiej oraz delegacja oficjalna Miasta na czele z radnymi RM pp. GABRYSIAKIEM i PLICHTĄ, którym towarzyszyła przedstawicielka WK,S, SiT insp. I.WESOŁOWSKA.

4. - 7.06. w obchodach Święta Miasta Kalisza uczestniczyła delegacja Kamieńca Podolskiego w składzie: Anatolij N.BENZ - zastępca Mera, Jurij M.KOZŁOW - naczelnik Wydziału Polityki Młodzieżowej UM.

Heerhugowaard (Holandia)

5-8.02. - Wizyta robocza w Kaliszu. W skład delegacji weszli pani Elżbieta WALIGÓRA (HCK) oraz panowie: Johan KLOOS Management Team Regionalne Centrum Ekspertyzy, Henk SCHERJON (pracownik Urzędu HHW), Piet WEZELMAN (HCK), Wim LEMS (przew. HCK). Omówienie projektów, a w szczególności projektu Woda, Pro Educ i "Niesłyszące Dziecko ku Europie", Autyzm i FOSS.

13.03.- Wizyta robocza w Heerhugowaard złożona przez: panią Iwonę DUDEĘ (szef. Wydziału Rozwoju Gospodarczego), oraz panów: Ryszarda BIENIECKIEGO (szef Kancelarii) i Omara SAOUDI (Inkubator w Kaliszu); omawiano projekty współpracy. Dalsze rozwinięcie projektu Woda i Pro Educ, celem złożenia wniosku o subsydium.

15.03. - Zaproszenie od Ambasadora Rzeczypospolitej Polski do wzięcia udziału w obchodach Święta Narodowego w Hadze dla przedstawicieli komitetu HCK. Uczestniczył Wim LEMS.

14-17.03 - Pobyt młodzieżowego zespołu tańca współczesnego "Czarna Stopa" z Kalisza w Heerhugowaard. Przejazd w ramach umowy zapewnił Multiserwis Energetyki Kaliskiej Sp. z o.o. Rolę opiekuna i przewodnika podczas pobytu młodzieży w Heerhugowaard pełnił p. Nico KOOPMANS. Grupa w 13-osobowym składzie, zaprezentowała w Domu Starców w Heerhugowaard spektakl pt. "Kury", a następnie wzięła udział w Manifestacji Kulturalnej, prezentując spektakl pt. "Kostki". W programie pobytu zorganizowano również wycieczkę do Amsterdamu.

06.- 09.04 - Udział w seminarium na rzecz dzieci z zaburzeniami mowy i słuchu w Kaliszu. Najważniejszy cel - utworzenie federacji rodziców. Delegacja z Heerhugowaard składała się z panów: Johann KLOOS (REC), Jan ODOLPHI (docent autyzmu), Jan MECKENBACH (były współpracownik Ministerstwa Zdrowia i Sportu), Guus KOENEN (przew. Holenderskiej Federacji), Jan STEVENS (członek zarządu Belgijskiej Federacji), Kees Huisman (HCK) i Wim Lems (HCK). Sponsoring 4.000,00 EURO.

11.04. - Otwarcie nowej remizy straży pożarnej w Heerhugowaard przez burmistrza, w którym uczestniczyła delegacja kaliskiej straży pożarnej.

27-28.05. - Pierwsze z trzech seminariów w Kaliszu projektu Pro Educ, delegacja pod przewodnictwem pana Huub'a ROVERS (pracownik Urzędu HHW). Subsydium Ministerstwa Spraw Zagranicznych Królestwa Holandii w wys. 90.0000 EURO.

4.-6.06. - Obchody Świąta Miasta Kalisza. Delegacja składała się z panów: Fred WILDENBURG i Martien IPPEL (obaj pracownicy Urzędu HHW) wzięli udział w seminarium "Rowerzysta w mieście" oraz Kees HUISMAN, Nico KOOPMANS i Wim LEMS, którzy m.in. wzięli udział w spotkaniu z seniorami miasta przekazując informacje o sytuacji seniorów w Holandii po wejściu do Unii. Przekazanie prac artysty upośledzonego umysłowo na wystawę zorganizowaną w ramach roku dla niepełnosprawnych.

Lipiec - Rewizyta i udział w obozie letnim grupy holenderskich harcerzy z hufca "Angela" w Zakopanem.

23.09. - Transport z meblami szkolnymi z Heerhugowaard dla II Liceum Ogólnokształcącego im. T. Kościuszki w Kaliszu.

04.- 08.10. - Wizyta robocza w Kaliszu, w której wzięli udział m.in. panowie Kees HUISMAN, Henk SCHERJON i Wim LEMS. Podczas tej wizyty omówiono możliwości współpracy z innymi miastami partnerskimi Kalisza, a z delegacją z Hamm omówiono wspólny projekt na temat przemocy w domu. Projekt ten ujęto w planie rocznym 2004.

13.-14.10. - Drugie seminarium projektu Pro Educ dla regionu Poznań

27.11. - Przekazano z Heerhugowaard listę materiałów, przeznaczonych na dary, celem konsultacji.

15.12. - Wizyta pana Huub'a ROVERSA (urzędnik HHW). Celem wizyty było przekazanie informacji o uzyskaniu subsydium z Zarządu Gmin Holenderskich w wysokości 87.000 EURO z przekazaniem na realizację projektu Woda. Tematem spotkania był również projekt Pro Educ. Pan Rovers przekazał egzemplarze Planu Roczny 2004, w których ujęto wcześniej naniesione poprawki.

Preston (W.Brytania)

24-28.10. - Oficjalna wizyta delegacji z Preston w Kaliszu. W skład delegacji weszły następujące osoby: pan Neil CARTWRIGHT, burmistrz-radny Preston, pani Roberta CARTWRIGHT, radna, małżonka burmistrza, pan Gordon BENSON, urzędnik ds. Funduszy Europejskich oraz pani Marjorie BARNES, sekretarz burmistrza i urzędnik ds. Twinningu. Celem wizyty było nawiązanie kontaktów oraz zainicjowanie wymiany doświadczeń w obszarze funduszy strukturalnych. Poruszono temat urzędowej wizyty delegacji kaliskiej w Preston w marcu 2004, podczas której omawiane byłyby: projekty zrealizowane ze środków pochodzących z funduszy strukturalnych, administrowanie funduszami strukturalnymi przez UE, przykłady wsparcia dla małych i średnich przedsiębiorstw. W następstwie wizyty zaproszono również delegację Kalisza do udziału w Międzynarodowym Festiwalu Preston w dniach 16-20.06.2004.

Hautmont (Francja)

12-15.03 - Wizyta 3 przedstawicieli naszego Urzędu w Heerhugowaard i Hautmont (p. Ryszard BIENIECKI, p. Iwona DUDA, p. Omar SAOUDI) w celu uzgodnienia szczegółów dotyczących realizowanych projektów "Pro Educ" i "Woda" oraz udziału w debacie podczas święta miasta Mera Hautmont - w ramach współpracy partnerskiej.

04-07.06. - Wizyta delegacji z Hautmont, z okazji Święta Miasta, w składzie: pan Joel WILMOTTE, Mer Hautmont, pani Marie-Ghislaine WILMOTTE, małżonka Mera, pani Marie-Jose LEROY, zastępca Mera, pani Therese BOMBECKE, członek Rady Miejskiej, pan Casimir BODZIAK, członek Komitetu Partnerstwa. Wymiana doświadczeń - zarządzanie miastem i planowanie wykorzystania funduszy strukturalnych.

09.-12.10. - wizyta oficjalnej delegacji miasta Kalisza w Hautmont. Udział w "Targach Świętej Waudru", wystawienie na targach wyrobów kaliskich przedsiębiorców. Podczas wizyty omówiona została wstępnie ewentualna wizyta studyjna kilku przedstawicieli Urzędu Miejskiego w Kaliszu (naczelników i radnych, których celem byłoby zapoznanie się z planowaniem strategicznym oraz wykorzystywaniem funduszy strukturalnych pod kątem inwestycji infrastrukturalnych w partnerskim Hautmont.

Szentendre (Węgry)

22-25.05. - w Szentendre przebywała 3 osobowa oficjalna delegacja z Kalisza na zaproszenie Koła Przyjaźni Polsko-Węgierskiej Samorządu Mniejszości Polskiej w Szentendre oraz 3 uczniów szkoły gastronomiczno-hotelarskiej w Kaliszu oraz 2 nauczycieli, w tym p. Wicedyrektor szkoły. Celem wizyty było:

- 1) omówienie spraw dotyczących udziału przedstawicieli naszego miasta w Wyszehradzkim Festiwalu Artystycznym "Trans Pro Art. 2003" oraz w plenerze malarskim, organizowanym w Szentendre, dla młodych artystów-plastyków, w ostatnim tygodniu sierpnia 2003

- 2) Impreza towarzysząca wizycie delegacji z Kalisza, była prezentacja Kuchni Polskiej i Kuchni Węgierskiej zorganizowanej przez uczniów szkół gastronomiczno-hotelarskich w Kaliszu i Szentendre oraz nawiązanie partnerskich kontaktów pomiędzy szkołami

04-07.06 - w obchodach Święta Miasta uczestniczyła 4 osobowa delegacja oficjalna, z wiceburmistrzem miasta Szentendre na czele oraz młodą artystką Sarą TIMOR.

25-31.08 - w Szentendre przebywało 5 młodych artystów plastyków i brało udział w plenerze malarskim oraz 4 muzyków z zespołu Olo Grande. Wszyscy kaliszanie wzięli udział w Festiwalu Trans Pro Art. 2003 w Szentendre.